



HQ-MOOD002



MANUAL (p. 2)
Multi Colour Spot

MODE D'EMPLOI (p. 4)
Spot multicolore

MANUALE (p. 7)
Punto luce multi colore

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 9.)
Többszínű spotlámpa

BRUKSANVISNING (s. 12)
Multifärgspot

MANUAL DE UTILIZARE (p. 14)
Spot multicolor

BRUGERVEJLEDNING (s. 17)
Flerfarvet spot

ANLEITUNG (S. 3)
Mehrfarbiger Spot

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 5)
Meerkleurige Spotlamp

MANUAL DE USO (p. 8)
Foco multicolor

ΚΑΪΤΤÖÖHJE (s. 10)
Monivärinen piste

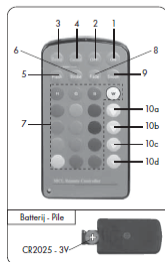
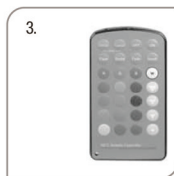
ΝΑΒΟD K ΠΟΥΖΙΤÍ (s. 13)
Vícebarevný spot

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 15)
Πολύχρωμο σποτ

VEILEDNING (s. 18)
Flerfarget spot

ENGLISH

For Indoor use only, where direct contact with water is impossible



- 1 On-switch
- 2 Off-switch
- 3 This button has no use with this lamp model
- 4 This button has no use with this lamp model
- 5 Fast automatic 16 colour change mode (1 sec rhythm)
- 6 Slow automatic 16 colour change mode (5 sec rhythm)
- 7 16 Pre-programmed colours, direct chooseable
- 8 Fast automatic 16 colour change (fade)
- 9 Slow automatic 16 colour change (fade)
- 10a 100% Light intensity
- 10b 75% Light intensity
- 10c 50% Light intensity
- 10d 25% Light intensity

Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

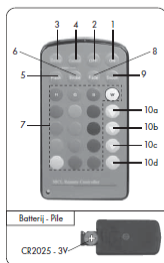
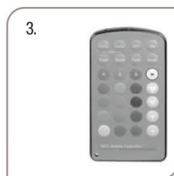
Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Nur zum Gebrauch im Innenraum, an Orten, wo direkter Kontakt mit Wasser nicht möglich ist



- 1 Schalter ein
- 2 Schalter aus
- 3 Diese Taste hat keine Funktion in diesem Lampenmodell
- 4 Diese Taste hat keine Funktion in diesem Lampenmodell
- 5 Schneller automatischer 16 Farbwechselmodus (1 Sek.-Rhythmus)
- 6 Langsamer automatischer 16 Farbwechselmodus (5 Sek.-Rhythmus)
- 7 16 vorprogrammierte Farben, direkt wählbar
- 8 Schneller automatischer 16 Farbwechsel (verblassen)
- 9 Langsamer automatischer 16 Farbwechsel (verblassen)
- 10a 100% Lichtintensität
- 10b 75% Lichtintensität
- 10c 50% Lichtintensität
- 10d 25% Lichtintensität

Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT
STROMSCHLAGEGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des

Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

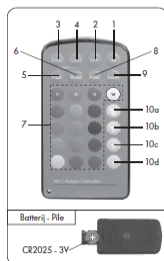
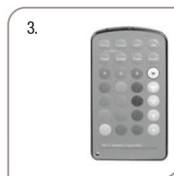
Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Uniquement pour une utilisation en intérieur, aux endroits où un contact direct avec l'eau est impossible



- 1 Bouton On
- 2 Bouton Off
- 3 Ce bouton est sans fonction avec ce modèle de lampe
- 4 Ce bouton est sans fonction avec ce modèle de lampe
- 5 Mode rapide et automatique de variation des 16 couleurs (avec une cadence de 1 s)
- 6 Mode lent et automatique de variation des 16 couleurs (avec une cadence de 5 s)
- 7 16 couleurs préprogrammées, directement au choix
- 8 Variation rapide et automatique des 16 couleurs (en dégradé)
- 9 Variation lente et automatique des 16 couleurs (en dégradé)
- 10a Intensité lumineuse à 100%
- 10b Intensité lumineuse à 75%
- 10c Intensité lumineuse à 50%
- 10d Intensité lumineuse à 25%

Consignes de sécurité :



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

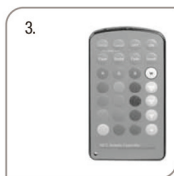
Attention :

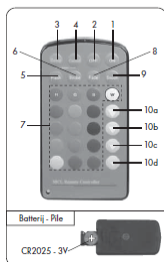


Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Alleen voor gebruik binnenshuis en alleen op die plaatsen waar direct contact met water onmogelijk is





- 1 Aanschakelaar
- 2 Uitschakelaar
- 3 Deze toets heeft geen functie op dit lampmodel
- 4 Deze toets heeft geen functie op dit lampmodel
- 5 Snelle, automatische 16 kleurwisselmodus (1 sec. ritme)
- 6 Trage, automatische 16 kleurwisselmodus (5 sec. ritme)
- 7 16 Voorgeprogrammeerde kleuren, direct selecteerbaar
- 8 Snelle, automatische 16 kleurwisselmodus (vervaging)
- 9 Trage automatische 16 kleurwisselmodus (vervaging)
- 10a 100% Lichtintensiteit
- 10b 75% Lichtintensiteit
- 10c 50% Lichtintensiteit
- 10d 25% Lichtintensiteit

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product **ALLEEN** worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

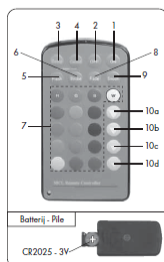
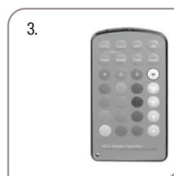
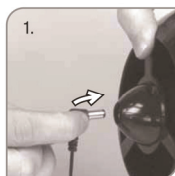
Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Per uso interno, o in posti in cui non sia possibile il diretto contatto con l'acqua



- 1 Interruttore di accensione
- 2 Interruttore di spegnimento
- 3 Questo pulsante non ha alcuna funzione per questo modello di lampada
- 4 Questo pulsante non ha alcuna funzione per questo modello di lampada
- 5 Modalità di variazione veloce automatica in 16 colori (ritmo a 1 secondo)
- 6 Modalità di variazione lenta automatica in 16 colori (ritmo a 5 secondi)
- 7 16 colori pre-impostati, direttamente selezionabili
- 8 Variazione veloce automatica di 16 colori (attenuazione)
- 9 Variazione lenta automatica di 16 colori (attenuazione)
- 10a Intensità luminosa 100%
- 10b Intensità luminosa 75%
- 10c Intensità luminosa 50%
- 10d Intensità luminosa 25%

Precauzioni di sicurezza:



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APRIRE



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti.

König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale nè per eventuali conseguenze.

- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

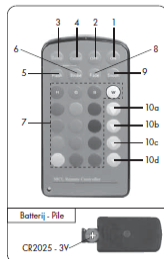
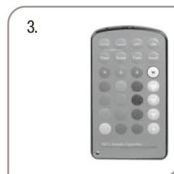
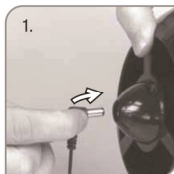
Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Sólo para uso doméstico, en lugares donde no es posible un contacto directo con el agua



- 1 Interruptor On
- 2 Interruptor Off
- 3 Este botón no tiene ninguna función en este modelo de lámpara
- 4 Este botón no tiene ninguna función en este modelo de lámpara
- 5 Modo de cambio de 16 colores automático rápido (ritmo de 1 segundo)
- 6 Modo de cambio de 16 colores automático lento (ritmo de 5 segundos)
- 7 16 colores preprogramados, elegibles directamente
- 8 Cambio de 16 colores automático rápido (disminución gradual de intensidad)
- 9 Cambio de 16 colores automático lento (disminución gradual de intensidad)
- 10a 100% de intensidad lumínica
- 10b 75% de intensidad lumínica
- 10c 50% de intensidad lumínica
- 10d 25% de intensidad lumínica

Medidas de seguridad:



ATENCIÓN
RIESGO DE ELECTROCUCIÓN
NO ABRIR



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

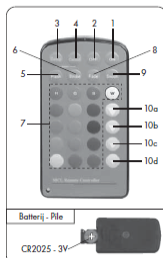
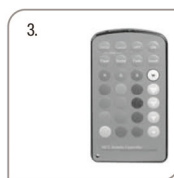
Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

Csak beltéri használatra készült, olyan helyeken, ahol közvetlenül nem érheti víz



- 1 Be kapcsoló
- 2 Ki kapcsoló
- 3 Ennek a gombnak nincs szerepe ennél a lámpatípusnál
- 4 Ennek a gombnak nincs szerepe ennél a lámpatípusnál
- 5 Gyors (1 másodperces) automatikus 16-szín váltási mód
- 6 Lassú (5 másodperces) automatikus 16-szín váltási mód
- 7 16 előre programozott, közvetlenül választható szín
- 8 Gyors automatikus 16-szín váltás (áttűnés)
- 9 Lassú automatikus 16-szín váltás (áttűnés)
- 10a 100%-os fényerő
- 10b 75%-os fényerő
- 10c 50%-os fényerő
- 10d 25%-os fényerő

Biztonsági óvintézkedések:



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

- A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkánév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

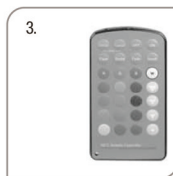
Figyelem:

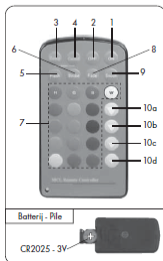


Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Vain sisäkäyttöön paikoissa, joissa laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa ei ole mahdollista





- 1 Käynnistyskytkin
- 2 Sammutuskytkin
- 3 Tällä painikkeella ei ole toimintoa tässä lamppumallissa
- 4 Tällä painikkeella ei ole toimintoa tässä lamppumallissa
- 5 Nopea automaattinen 16 värin vaihtotila (1 s rytmi)
- 6 Hidas automaattinen 16 värin vaihtotila (5 s rytmi)
- 7 16 esiohjelmointia väriä, valittavissa suoraan
- 8 Nopea automaattinen 16 värin vaihto (häilytys)
- 9 Hidas automaattinen 16 värin vaihto (häilytys)
- 10a 100% valon voimakkuus
- 10b 75% valon voimakkuus
- 10c 50% valon voimakkuus
- 10d 25% valon voimakkuus

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvuolisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

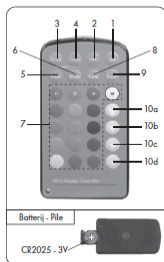
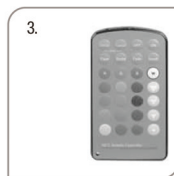
Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Endast för inomhusbruk, på platser där kontakt med vatten är omöjligt



- 1 Strömbrytare På
- 2 Strömbrytare Av
- 3 På denna lampmodell har denna knapp ingen funktion
- 4 På denna lampmodell har denna knapp ingen funktion
- 5 Snabbt automatiskt ändringsläge för 16 färger (1 sek rytm)
- 6 Långsamt automatiskt ändringsläge för 16 färger (5 sek rytm)
- 7 16 förprogrammerade färger, valbara direkt
- 8 Snabbt automatiskt ändringsläge för 16 färger (borttonande)
- 9 Långsamt automatiskt ändringsläge för 16 färger (borttonande)
- 10a 100 % ljusintensitet
- 10b 75 % ljusintensitet
- 10c 50 % ljusintensitet
- 10d 25 % ljusintensitet

Säkerhetsanvisningar:



VARNING

RISK FÖR ELSTÖT
ÖPPNA INTE



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.

- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

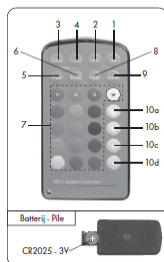
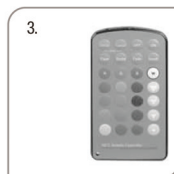
Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Pouze pro vnitřní použití v prostorách kde není možný přímý kontakt s vodou



- 1 Vypínač zapnuto
- 2 Vypínač vypnuto
- 3 Tlačítko nemá v tomto modelu lampy žádnou funkci
- 4 Tlačítko nemá v tomto modelu lampy žádnou funkci
- 5 Rychlý automatický režim změny 16 barev (1 sekundový interval)
- 6 Pomalý automatický režim změny 16 barev (5 sekundový interval)
- 7 16 předprogramovaných barev, přímo volitelné
- 8 Rychlá automatická změna 16 barev (prolínání)
- 9 Pomalá automatická změna 16 barev (prolínání)
- 10a 100% intenzita světla
- 10b 75% intenzita světla
- 10c 50% intenzita světla
- 10d 25% intenzita světla

Bezpečnostní opatření:



UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU
ELEKTRICKÝM PŘOUDEM
OPĚNA INTE



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Přestože manuál byl zpracován s maximální péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

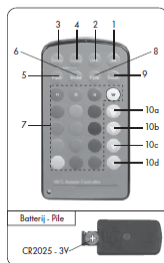
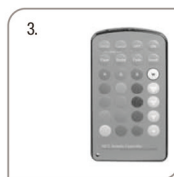
Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

Doar pentru utilizare în interior, în locuri unde contactul direct cu apa nu este posibil



- 1 Întreprător on (pornire)
- 2 Întreprător off (oprire)
- 3 Acest buton nu are nici o funcție pentru acest model de lampă
- 4 Acest buton nu are nici o funcție pentru acest model de lampă
- 5 Mod pentru schimbarea automată și rapidă a 16 culori (1 sec ritm)
- 6 Mod pentru schimbarea automată și rapidă a 16 culori (5 sec ritm)
- 7 16 culori pre-programate, alese în mod direct
- 8 Mod pentru schimbarea automată și rapidă a 16 culori (atenuat)
- 9 Mod pentru schimbarea automată și lentă a 16 culori (atenuat)
- 10a Intensitate luminoasă 100%
- 10b Intensitate luminoasă 75%
- 10c Intensitate luminoasă 50%
- 10d Intensitate luminoasă 25%

Măsurile de siguranță:



ATENȚIE!
PERICOL DE ELECTROCUTARE
NU-L DESCHIDEȚI!



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

- Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.
- Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

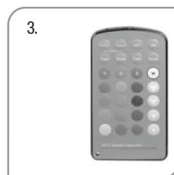
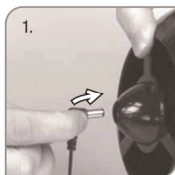
Atenție:

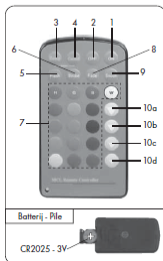


Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αποκλειστικά για εσωτερική χρήση, σε χώρους όπου αποκλείεται η άμεση επαφή με το νερό





- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης
- 2 Διακόπτης απενεργοποίησης
- 3 Αυτό το κουμπί δεν εκτελεί καμία λειτουργία σε αυτό το μοντέλο
- 4 Αυτό το κουμπί δεν εκτελεί καμία λειτουργία σε αυτό το μοντέλο
- 5 Λειτουργία γρήγορης αυτόματης εναλλαγής μεταξύ 16 χρωμάτων (με ρυθμό 1 δευτ.)
- 6 Λειτουργία αργής αυτόματης εναλλαγής μεταξύ 16 χρωμάτων (με ρυθμό 5 δευτ.)
- 7 16 προγραμματισμένα εκ των προτέρων χρώματα με δυνατότητα άμεσης επιλογής
- 8 Γρήγορη αυτόματη εναλλαγή μεταξύ 16 χρωμάτων (εξασθένιση)
- 9 Αργή αυτόματη εναλλαγή μεταξύ 16 χρωμάτων (εξασθένιση)
- 10a 100% ένταση φωτός
- 10b 75% ένταση φωτός
- 10c 50% ένταση φωτός
- 10d 25% ένταση φωτός

Οδηγίες ασφαλείας:



ΠΡΟΣΟΧΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η Kodig Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

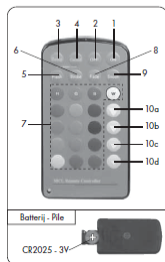
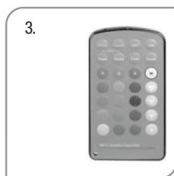
Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Kun til indendørs brug på steder, hvor direkte kontakt med vand ikke er muligt



- 1 Til knap
- 2 Fra knap
- 3 Denne knap har ingen funktion på denne model
- 4 Denne knap har ingen funktion på denne model
- 5 Hurtig automatisk 16 farvers skiftetilstand (1 sek. rytme)
- 6 Langsom automatisk 16 farvers skiftetilstand (5 sek. rytme)
- 7 16 Forprogrammerede farver der kan vælges direkte
- 8 Hurtig automatisk 16 farvers ændring (fortoning)
- 9 Langsom automatisk 16 farvers ændring (fortoning)
- 10a 100 % Lysstyrke
- 10b 75 % Lysstyrke
- 10c 50 % Lysstyrke
- 10d 25 % Lysstyrke

Sikkerhedsforholdsregler:



FORSIGTIG:
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
ÅBN IKKE



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

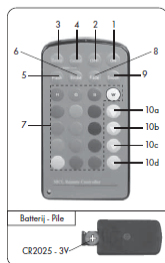
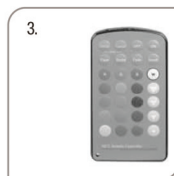
Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Kun til innendørs bruk, på steder der direkte kontakt med vann ikke er mulig



- 1 På-bryter
- 2 Av-bryter
- 3 Denne knappen har ingen funksjon på denne lampemodellen
- 4 Denne knappen har ingen funksjon på denne lampemodellen
- 5 Hurtig automatisk vekslemodus for 16 lys (1 sek. intervall)
- 6 Sakte automatisk vekslemodus for 16 lys (5 sek. intervall)
- 7 16 forhåndsprogrammerte farger, kan velges direkte
- 8 Hurtig automatisk veksling mellom 16 farger (demping)
- 9 Sakte automatisk veksling mellom 16 farger (demping)
- 10a 100 % lysstyrke
- 10b 75 % lysstyrke
- 10c 50 % lysstyrke
- 10d 25 % lysstyrke

Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifikasjoner av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.



Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.





**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας /
Överensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, /
Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia /
Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het
product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: /
Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declaram că acest produs: /
Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Мάρка: /
Mærke: / Merke: **HQ**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **HQ-MOOD002**

Description: Multi Colour Spot
Beschreibung: Mehrfarbiger Spot
Description: Spot multicolore
Omschrijving: Meerkleurige Spotlamp
Descrizione: Punto luce multi colore
Descripción: Foco multicolor
Megnevezése: Többszínű spotlámpa
Kuvaus: Monivärinen piste
Beskrivning: Multifärgspot
Popis: Vícebarevný spot
Descriere: Spot multicolor
Περιγραφή: Πολύχρωμο spot
Beskrivelse: Flerfarvet spot
Beskrivelse: Flerfarget spot

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux
normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti
standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täytää
seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / spĺňuje následující normy: / Este
în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: /
Överensstämme med följande standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:
EN60598-1: 2008/A11:2009, EN60598-2-4:1997, EN 61347-1:2008/A1:201, EN 61347-2-13:2006/AC:2010, EN 62031: 2008, EN62471:2008



EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE /
EU direktivák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της
ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **IEC 62321 :2008, Reach and RoHS**

's-Hertogenbosch, **15-06-2012**

Mr. / Hr. / M. / Dhr. / Sig. / Sr. D. / Úr / Mr. / Herr. / Pan / Dl. / K. /

Hr. / Herr: **Randolf Richardson**

Chief Operating Officer / Geschäftsführer / Chef des operations /

Operationeel Directeur / Responsable Operativo / Director de

Operaciones / Üzemviteli Igazgató / Käyttöpäällikkö / Driftschef /

Provozní ředitel / Director principal / Γενικός Διευθυντής

Επιχειρήσεων / Chief Operating Officer / Administrerende

Driftsdirektør

Copyright ©

NEDIS BV

Postbus 70509, 5211 GA 's-Hertogenbosch NL

De Tweeling 25, 5211 GA 's-Hertogenbosch NL

Telefoon: 073 - 599 10 55

